

	(b) any other transaction or series of transactions the purpose of which is to restructure a substantial part of the business of the federal member institution.	b) toute autre restructuration d'une partie importante de l'activité de l'institution fédérale membre.	
Completion of transaction	(3) Where the Corporation considers that a transaction or series of transactions referred to in subsection (1) or (2) has been substantially completed, it shall cause a notice to that effect, specifying the date on which the transaction or series of transactions was, in the opinion of the Corporation, substantially completed, to be published in the <i>Canada Gazette</i> .	(3) Quand elle estime que l'opération visée aux paragraphes (1) ou (2) est, pour l'essentiel, terminée, la Société en publie un avis dans la <i>Gazette du Canada</i> indiquant la date à laquelle, selon elle, l'opération était, pour l'essentiel, terminée.	5 Fin de l'opération
Negative pledges inapplicable	(4) No restriction on the right of the federal member institution to amalgamate, to sell or otherwise dispose of any of its assets or to provide for the assumption of any of its liabilities, other than a restriction provided for in an Act of Parliament, applies so as to prevent the Corporation, the federal member institution or any other person from carrying out a transaction described in subsection (1) or (2).	(4) Les restrictions relatives au droit de l'institution fédérale membre de fusionner, d'aliéner, notamment par la vente, des éléments de son actif ou de prévoir la prise en charge d'éléments de son passif, à l'exception des restrictions prévues par une loi fédérale, n'ont pas pour effet d'empêcher celle-ci, la Société ou toute autre personne d'effectuer une opération visée aux paragraphes (1) ou (2).	10 Restrictions non applicables
Approval by Minister	(5) A transaction referred to in subsection (1) or (2) has no force or effect until it has been approved by the Minister.	(5) L'opération visée aux paragraphes (1) ou (2) n'a d'effet qu'à compter de son approbation par le ministre.	20 Approbation du ministre
Novation	(6) On approval of a transaction referred to in subsection (1) or (2), any person who assumes a liability of the federal member institution under the transaction becomes liable instead of the federal member institution to discharge the liability assumed.	(6) Dès l'approbation par le ministre de l'opération visée aux paragraphes (1) ou (2), la personne qui assume les obligations de l'institution fédérale membre en vertu de l'opération devient responsable à la place de celle-ci de leur exécution.	25 Transfert des obligations
Right transferable	39.21 Where the assets of a federal member institution that is a bank that are sold under a transaction described in section 39.2 include any outstanding security pursuant to section 426 or 427 of the <i>Bank Act</i> , the buyer of the assets may hold the security for the life of the loan to which the security relates and all the provisions of the <i>Bank Act</i> relating to the security and its enforcement continue to apply to the buyer as though the buyer were a bank.	39.21 Dans le cas où un des éléments de l'actif vendu conformément à l'article 39.2 est la sûreté visée aux articles 426 ou 427 de la <i>Loi sur les banques</i> , l'acheteur peut la détenir pendant toute la durée du prêt qu'elle garantit et les dispositions de cette loi relatives à cette sûreté et à sa réalisation continuent de s'appliquer à l'acheteur comme s'il était la banque.	30 Droit transférable
Winding-up	39.22 (1) The Corporation shall apply for a winding-up order in respect of a federal member institution under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> if, in the opinion of the Corporation, a transaction or series of transactions referred to in section 39.2 is not	39.22 (1) La Société doit demander l'ordonnance de liquidation prévue par la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> à l'égard de l'institution fédérale membre si, à son avis, l'opération prévue à l'article 39.2	40 Liquidation